



## Klimasysteme für Gewerbe und Industrie

Klimatechnische Lösungen mit Top-Performance.  
Gut für die Umwelt. Gut für Sie.

- 100% Invertertechnologien
- Große Wirtschaftlichkeit
- Kältemittel R-410A
- Einfache Installation



- Kühlen bis - 15 °C  
Außentemperatur
- Große Auswahl an Innengeräten
- Kompakte Außengeräte (DI)
- Super Leistungseffizienz



## Lösungen von Profis für Profis

Produktverbesserungen und die Suche nach Innovationen sind fest in der Firmenphilosophie von Toshiba verankert. Davon profitieren auch die Produkte für gewerbliche Anwendungen; nicht zuletzt wegen der ökonomischen Vorteile durch rasche Amortisation der Investition „Klimaanlage“.

### Qualität – und sonst nichts.

Toshiba verwendet in seinen Produkten nur modernste und hochwertige Komponenten und der Erfolg gibt dieser Strategie Recht. Seit 1975 stellt Toshiba Klimageräte in seinen Werken in Japan/Fuji und Thailand/Bangkok her. Beide Fabriken sind nach dem internationalen Qualitätsstandard ISO 14001 zertifiziert.

Die Produkte entsprechen allen EU-Normen: dies ist mit dem CE-Zeichen am Typenschild dokumentiert. Zudem finden sich alle Produkte im Eurovent-Verzeichnis wieder, welches die korrekte Messweise der Gerätedaten zum Schutze des Konsumenten bestätigt. Auch die Richtlinie 2002/95/EG der Europäischen Union zur Beschränkung der Verwendung von gefährlichen Stoffen wurde umgesetzt (RoHS).

Vertrauen Sie in die Qualität von Toshiba Klimageräten – vom Produzenten bis hin zur installierenden Kältefachfirma.



## Digital-Inverter – Ein Schritt in die richtige Richtung

Toshiba Digital-Inverter bieten ein attraktives Preis-Leistungsverhältnis und eignen sich aufgrund der geringen Abmessungen bestens für Installationen mit begrenztem Platzangebot. Die Außeneinheiten zählen zu den leichtesten und kompaktesten auf dem Markt. Die umfassende Auswahl an Steuerungsmöglichkeiten und Zubehörteilen ist groß und lässt damit kaum Wünsche offen.



## Super Digital-Inverter – Ein perfekter Auftritt

Die Serie der Super Digital Inverter wurde für die geschaffen, die mit dem Besten gerade zufrieden sind – ohne Kompromisse. Exzellente Leistungen in Bezug auf Effizienz, Länge des Kältemittelkreislaufes oder Kühl- und Heizbetrieb bei extremen Bedingungen machen diese Modellserie zu einem absoluten Champion.





Höhere Effizienz durch verbesserte Anordnung der Motorwicklung.

Die Verwendung hochpräziser Teile bewirkt eine effektivere Verdichtung.

Neu entwickelter Strömungskanal verbessert die Verdichtung.



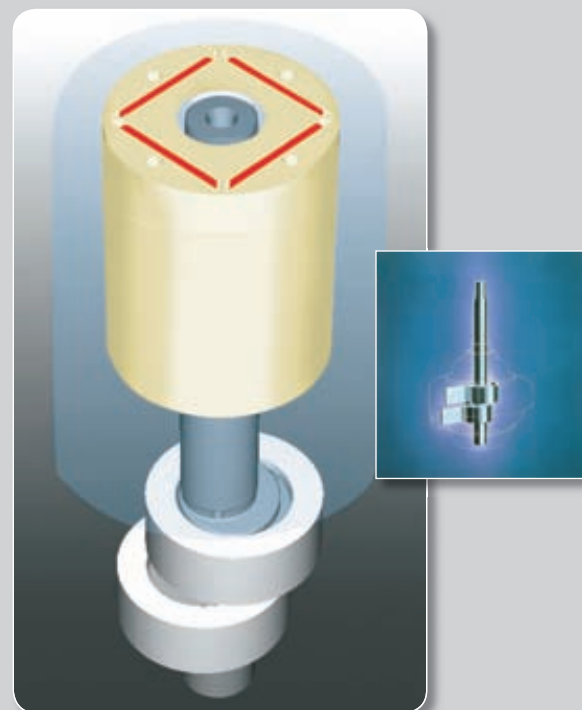
## Doppel-Rollkolben-Kompressor

Toshiba hat viele Ressourcen in die Entwicklung modernster Kompressoren gesteckt. Das Ergebnis ist der Doppel-Rollkolben-Kompressor. Bei diesem Kompressor-Typ sind die beiden Kompressorscheiben versetzt gegenüber angeordnet. Das führt z. B. zu einem guten Wirkungsgrad und zu einer erhöhten Lebensdauer. Die gegengesetzte Anordnung der beiden Kolben garantiert mechanische Stabilität bei geringsten Vibrationen. Ein weiterer wichtiger Punkt ist,

dass sich der Kompressor bestens in der Drehzahl regeln lässt. Damit kann die Drehzahl verringert werden, wenn weniger Leistung benötigt wird. Ein weiterer Vorteil von Gleichstrom-Doppel-Rollkolben-Kompressoren ist ein im Vergleich zu herkömmlichen Rollkolben-Kompressoren geringerer Geräuschpegel. Durch die Verwendung des Kältemittels R-410A ist der Wirkungsgrad dieses Kompressortyps besser als der von herkömmlichen Scroll-Kompressoren.

### Vorteile:

- Die gegenläufige Anordnung von zwei Kompressorscheiben führt zu sehr geringen Vibrationen und dadurch zu einem sehr geringen Geräuschpegel und einer längeren Lebensdauer.
- Die Drehzahlregelung, Verwendung des Kältemittels R-410A und eine optimierte Wicklungsanordnung führt zu sehr geringem Energieverbrauch.



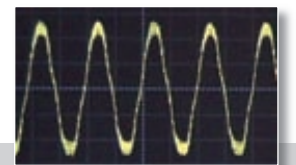
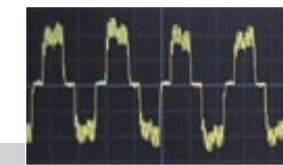
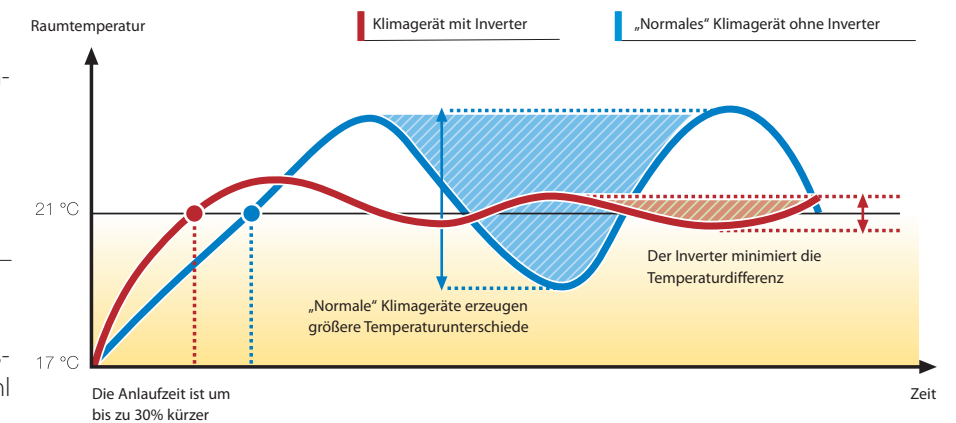
## Toshiba Invertertechnologie

Herkömmliche Klimageräte mit Fix-Drehzahl-Kompressoren müssen zur Regelung der Raumtemperatur den Kompressor ständig ein- und ausschalten. Moderne Klimageräte verwenden zur Reduzierung des Energieverbrauchs die Invertertechnologie. 1981 war Toshiba der erste Hersteller, der Klimageräte mit Invertertechnologie auf den Markt brachte. Die neuesten

heute erhältlichen Toshiba Digital-Invertergeräte verwenden die neueste Inverter Vector-IPDU-Technologie. Dabei wird mittels modernster Elektronik die Stromversorgung (Frequenz und Spannungshöhe) des Kompressors verändert. Ein wichtiger Vorteil dieser neuen Invertertechnologie ist die Regelung der Drehzahl über einen großen Bereich.

### Vorteile:

- Durch Drehzahlregelung des Kompressors wird nur so viel Leistung produziert wie notwendig ist. Die Geräte zeichnen sich daher durch einen sehr geringen Energieverbrauch aus.
- Da Invertergeräte im Gegensatz zu Fix-Drehzahlgeräten den Kompressor nicht ständig ein- und ausschalten, sondern nur die Drehzahl ändern, verlängert sich auch die Lebensdauer.



### Spitzenwerte im Teillastbereich

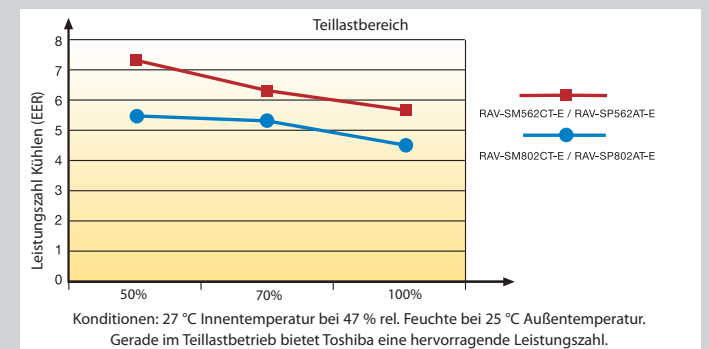
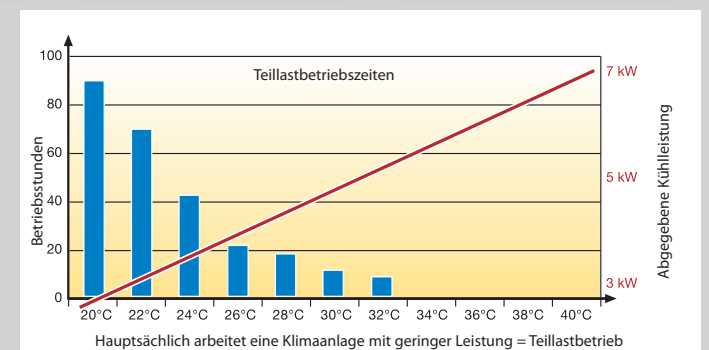
Die Tabelle „Teillastbetriebszeiten“ zeigt, dass Klimaanlage kaum mit 100 %-iger Leistung arbeiten. Hauptsächlich deswegen, da nur an wenigen Tagen im Jahr Außentemperaturen über 30 °C herrschen. Und das ist einer der wenigen Betriebszustände bei denen die gesamte zur Verfügung stehende Kühlleistung benötigt wird.

Ein weiterer Grund ist, dass – sobald der eingestellte Sollwert im Raum erreicht ist – das System nur noch geringe Leistung abgeben muss – also im Teillastbereich arbeitet. Und das ist fast immer der Fall.

Daher ist die Leistungszahl gerade bei geringen Lasten besonders wichtig!

Ein Beispiel: Die Leistungszahl Kühlen (EER) eines Deckensystems des Typs RAV-SM562CT-E/RAV-SP562AT-E mit 5,0 kW-Kühlleistung wird laut Datenbuch (und gemäß Eurovent: Innentemperatur 27°C TK/19 °C FK, Außentemperatur 35 °C FK bei 7,5 m Rohrlänge) mit einem Wert von 3,55 angegeben.

Im Teillastbereich bzw. bei tieferen Außentemperaturen kann die Leistungszahl (abhängig von Temperatur, Feuchtigkeit und Rohrlänge) zwischen 4,5 und 5,5 liegen! Das größere 8,0 kW-Modell kann im Teillastbereich sogar eine Leistungszahl (EER) zwischen 5,5 und 7,3 erreichen!



- Hohe Effizienz
- R-410A
- Sehr kompakte Außengeräte



- Alle Geräte  
Effizienzklasse A
- Top Wirkungsgrad
- R-410A
- Sehr geräuscharm



## Digital-Inverter Außengeräte

### Vorzüge

- Digital-Invertergeräte vereinen Wirtschaftlichkeit und Ökologie in einem eleganten Gehäuse. Modernste Technologie sorgt dabei für eine außergewöhnliche Energieeinsparung bei hoher Leistung, die Installation ist einfach und die Regelbarkeit der Systeme sehr flexibel.
- Das Design der Außengeräte ist sehr kompakt, sie haben wenig Gewicht und eignen sich auch bestens für Installationen, wo ein begrenztes Platzangebot zur Verfügung steht.

### Zubehörteile:

- Steuerungsmodul TCB-PCOS1E (zur Schall- und Leistungsreduzierung)

### Hauptvorzüge

- Vector-IPDU Invertersteuerung.
- Drehzahl geregelter Doppel-Rollkolben-Kompressor.
- Sehr gute Leistungszahl
  - bis zu 3,24 im Kühlbetrieb
  - bzw. 3,90 im Heizbetrieb
- Kompakte Außengeräte mit geringen Abmessungen.
- Bis zu 35% geringeres Gewicht als vergleichbare Geräte.
- Alle Geräte sind Wärmepumpen mit Kühl- und Heizfunktion (Kühlen, Heizen, Entfeuchten, Automatik).
- Winterbetriebseinrichtung.
- Bis zu 20/30 m mit Kältemittel R-410A vorgefüllt.
- Bis zu 30/50 m Leitungslänge.
- Auto-Diagnose-System auf der Außengeräteplatine.
- Temperatureinsatzgrenzen
  - Kühlen: -15 °C bis +43 °C
  - Heizen: -15 °C bis +15 °C



Kühlen und Heizen bis  
-15 °C Außentemperatur

TCC-LINK

Vektor-IPDU-Technologie

Kühlen und Heizen bis  
-15 °C Außentemperatur

TCC-LINK

Vektor-IPDU-Invertersteuerung

## Super Digital-Inverter Außengeräte

### Vorzüge

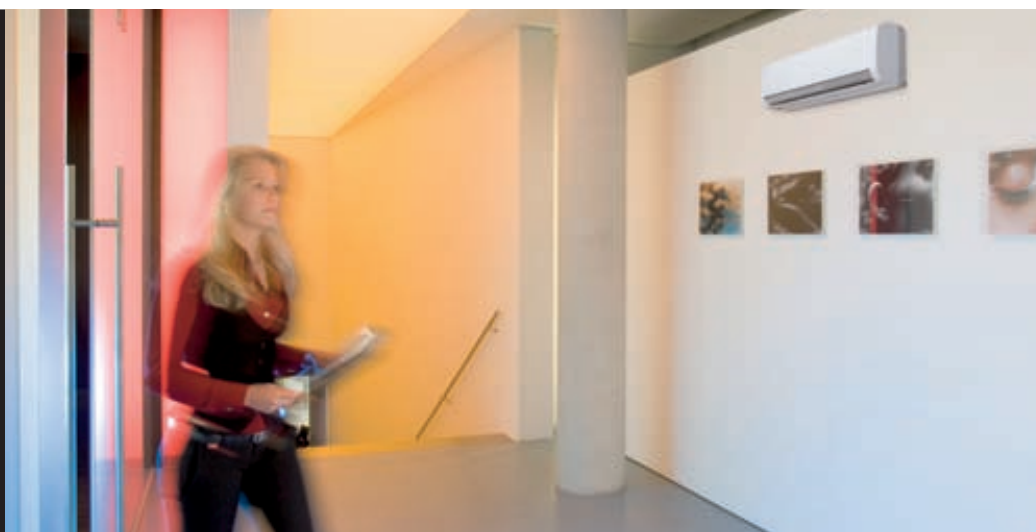
- Super Digital Inverter sind einfach Spitzenreiter in Sachen Energieeffizienz und damit Sparsmeister im Energieverbrauch. Mit Leistungskoeffizienten von bis zu 4,17 im Kühlbetrieb (EER) führen sie den Markt an und erfreuen sich europaweit größter Beliebtheit.

### Hauptvorzüge

- Verbesserte Vector-IPDU-Invertersteuerung.
- Drehzahl geregelter Doppel-Rollkolben-Kompressor.
- Sehr gute Leistungszahl bis zu 4,17 im Kühlbetrieb bzw. 4,67 im Heizbetrieb.
- Alle Geräte sind Wärmepumpen mit Kühl- und Heizfunktion (Kühlen, Heizen, Entfeuchten, Automatik).
- Alle Geräte Energieklasse A (Ausnahme: 6,9 kW-Wandgerät).
- Winterbetriebseinrichtung.
- Bis zu 20/30 m mit Kältemittel R-410A vorgefüllt.
- Bis zu 50/70 m Leitungslänge.
- Auto-Diagnose-System auf der Außengeräteplatine.
- Temperatureinsatzgrenzen
  - Kühlen: -15 °C bis +43 °C
  - Heizen: -15 °C bis +15 °C



- R-410A
- Inverter
- Effizientes Filtersystem
- Infrarot-Fernbedienung



## Wandgeräte

### Vorzüge

Mit dem Inverter Wandgerät für den gewerblichen Einsatzbereich bietet Toshiba ein elegantes, schlankes Gerät für Büros, Restaurants und andere Einsatzorte, bei denen eine leichte, kompakte und elegante Lösung gefordert wird. Das Wandgerät ist außerdem mit den neuesten Toshiba-Filtern ausgestattet.

### Hauptvorzüge

- 3-fach Filtersystem:
  - große waschbare Staubfilter
  - Super-Oxi-Deo-Filterstreifen
  - Super-Sterilizer-Filterstreifen
- Große Luftleitlamelle für eine optimale Luftverteilung im Raum.
- Geräuscharmer 3-stufiger Ventilator.
- Infrarot-Fernbedienung mit 24-Stunden Zeituhr beigepackt.
- Automatische Wiedereinschaltung nach Stromausfall.
- Auto-Diagnose-System.\*

### Zubehörteile

■ Kabelfernbedienung, Wochenzeituhr, Zentralfernbedienung (kein Adapter notwendig), Betriebs- und Störmeldemodul, LONWorks® Computer-Schnittstelle etc.; siehe Seite 22.



## Super Digital-Inverter (SDI) – Technische Spezifikation Wärmepumpe

| Außengerät                             |     |   | RAV-SP562AT-E      | RAV-SP802AT-E      |
|--|-----|---|--------------------|--------------------|
| Innengerät (Wandgerät)                 |     |   | RAV-SM562KRT-E     | RAV-SM-802KRT-E    |
| Nennkühlleistung                       | kW  | C | 5,0                | 6,9                |
| Kühlleistungsbereich (min. – max.)     | kW  | C | 2,2 ÷ 5,6          | 2,2 ÷ 8,0          |
| Leistungsaufnahme (min. – Nenn – max.) | kW  | C | 0,50 – 1,39 – 1,80 | 0,50 – 2,40 – 2,80 |
| EER                                    | W/W | C | 3,60               | 2,88               |
| Energie-Effizienzklasse                |     | C | A                  | C                  |
| Jährlicher Energieverbrauch            | kWh | C | 695                | 1200               |
| Heizleistung                           | kW  | H | 5,6                | 8,0                |
| Heizleistungsbereich (min. – max.)     | kW  | H | 2,2 ÷ 7,0          | 2,2 ÷ 9,5          |
| Leistungsaufnahme (min. – Nenn – max.) | kW  | H | 0,50 – 1,55 – 2,30 | 0,50 – 2,40 – 3,30 |
| COP                                    | W/W | H | 3,61               | 3,33               |
| Energie-Effizienzklasse                |     | H | A                  | C                  |

## Digital-Inverter (DI) – Technische Spezifikation Wärmepumpe

| Außengerät                             |     |   | RAV-SM562AT-E      | RAV-SM802AT-E      |
|--|-----|---|--------------------|--------------------|
| Innengerät (Wandgerät)                 |     |   | RAV-SM562KRT-E     | RAV-SM802KRT-E     |
| Nennkühlleistung                       | kW  | C | 5,1                | 6,7                |
| Kühlleistungsbereich (min. – max.)     | kW  | C | 1,5 ÷ 5,6          | 1,5 ÷ 8,0          |
| Leistungsaufnahme (min. – Nenn – max.) | kW  | C | 0,40 – 1,74 – 1,86 | 0,50 – 2,72 – 2,85 |
| EER                                    | W/W | C | 2,93               | 2,46               |
| Energie-Effizienzklasse                |     | C | C                  | E                  |
| Jährlicher Energieverbrauch            | kWh | C | 870                | 1360               |
| Heizleistung                           | kW  | H | 5,6                | 8,0                |
| Heizleistungsbereich (min. – max.)     | kW  | H | 1,5 ÷ 6,3          | 1,5 ÷ 9,0          |
| Leistungsaufnahme (min. – Nenn – max.) | kW  | H | 0,40 – 1,70 – 2,40 | 0,50 – 2,67 – 3,46 |
| COP                                    | W/W | H | 3,29               | 3,00               |
| Energie-Effizienzklasse                |     | H | C                  | D                  |

| Innengerät                |            |  | RAV-SM562KRT-E    | RAV-SM802KRT-E     |
|---------------------------|------------|--|-------------------|--------------------|
| Luftleistung (h/l)        | m³/h – l/s |  | 840/642 – 233/178 | 1110/732 – 308/203 |
| Schalldruckpegel (h/n)    | dB(A)      |  | 39/33             | 45/36              |
| Schalleistungspegel (h/n) | dB(A)      |  | 54/48             | 60/51              |
| Abmessungen (H x B x T)   | mm         |  | 298 x 998 x 221   | 298 x 998 x 221    |
| Gewicht                   | kg         |  | 12                | 12                 |

**R-410A**  
**Inverter**  
**Einfache Installation**



**Niedriger Schallpegel**

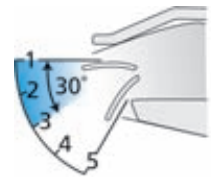
**Optimale Luftleitlamellen-  
Regelbarkeit**

**Frischlufzufuhr möglich**

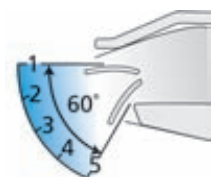
**Geringe Gerätehöhe von  
nur 210 mm**



Bei Deckengeräten lässt sich der Luftstrom mittels Luftleitlamellen so einstellen, dass er über die Personen hinwegführt.



Im Kühlbetrieb wird die Luftleitlamelle stufenlos im oberen Bereich (zw. Pos. 1 und 3) geschwenkt.



Damit im Heizbetrieb ein schnellerer Wärmeeffekt erreicht wird, wird die Luftleitlamelle stufenlos über den ganzen Bereich (Pos. 1 bis 5) variiert.

## Deckengeräte

### Vorzüge

■ Das Inverter Deckengerät eignet sich für viele verschiedene Einsatzbereiche und ist die ideale Lösung für Büros, Arztpraxen, Geschäfte und Restaurants. Die automatische Luftleitlamellensteuerung und der niedrige Schallpegel sind die Hauptvorzüge dieses technisch innovativen Geräts. Die Ablaufwanne im Gerät ist für optimale Hygiene schimmelabweisend und dank des PP-Harzmaterials leicht recycelbar.

### Hauptvorzüge

- Sehr schönes, kompaktes Gerätedesign.
- Präzise Temperaturregelung.
- Staubfilter und Filterabdeckung lassen sich leicht entfernen und sind waschbar.
- Automatische Luftleitlamellensteuerung je nach Betriebsart (Kühlen, Heizen) für komfortable Luftverteilung im Raum.
- Geräuscharmer 3-stufiger Ventilator – nur 30 dB(A) (RAV-SM562CTE).
- Sehr geringe Gerätehöhe von nur 210 mm.
- Frischluftzufuhr (vorgestanzte Öffnung mit Ø 92 mm) mit externem Ventilator (10-20 %) möglich (Steuerung mit Kabelfernbedienung).
- Automatische Wiedereinschaltung nach Stromausfall.
- Auto-Diagnose-System.

### Zubehörteile

- Infrarot-Fernbedienung (TCB-AX22CE2), Kabelfernbedienung, Wochenzeituhr, Zentralfernbedienung (per Adapter), Betriebs- und Störmeldemodul, LONWorks® Computer-Schnittstelle etc.; siehe Seite 22.
- Kondensatpumpenpumpe (TCB-DP22CE2) mit 600 mm Förderhöhe, passendes Winkelstück TCB-KP12CE2 für RAV-SM562/802CT-E bzw. TCB-KP22CE2 für RAV-SM1102/1402CT-E.

## Super Digital-Inverter (SDI) – Technische Spezifikation Wärmepumpe

| Außengerät                             |     |   | RAV-SP562AT-E      | RAV-SP802AT-E      | RAV-SP1104AT-E     | RAV-SP1404AT-E     |
|--|-----|---|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Innengerät (Deckengerät)               |     |   | RAV-SM562CT-E      | RAV-SM802CT-E      | RAV-SM1102CT-E     | RAV-SM1402CT-E     |
| Nennkühlleistung                       | kW  | C | 5,0                | 7,1                | 10,0               | 12,5               |
| Kühlleistungsbereich (min. – max.)     | kW  | C | 2,2 ÷ 5,6          | 2,2 ÷ 8,0          | 3,0 ÷ 12,0         | 3,0 ÷ 14,0         |
| Leistungsaufnahme (min. – Nenn – max.) | kW  | C | 0,50 – 1,41 – 1,90 | 0,50 – 2,10 – 2,70 | 0,65 – 2,40 – 4,20 | 0,65 – 3,90 – 4,70 |
| EER                                    | W/W | C | 3,55               | 3,38               | 4,17               | 3,21               |
| Energie-Effizienzklasse                |     | C | A                  | A                  | A                  | A                  |
| Jährlicher Energieverbrauch            | kWh | C | 705                | 1050               | 1200               | 1950               |
| Heizleistung                           | kW  | H | 5,6                | 8,0                | 11,2               | 14,0               |
| Heizleistungsbereich (min. – max.)     | kW  | H | 2,2 ÷ 7,0          | 2,2 ÷ 10,0         | 3,0 ÷ 13,0         | 3,0 ÷ 16,5         |
| Leistungsaufnahme (min. – Nenn – max.) | kW  | H | 0,50 – 1,50 – 2,30 | 0,50 – 2,20 – 3,10 | 0,65 – 2,50 – 4,0  | 0,65 – 3,75 – 4,60 |
| COP                                    | W/W | H | 3,73               | 3,64               | 4,48               | 3,73               |
| Energie-Effizienzklasse                |     | H | A                  | A                  | A                  | A                  |

## Digital-Inverter (DI) – Technische Spezifikation Wärmepumpe

| Außengerät                             |     |   | RAV-SM563AT-E      | RAV-SM803AT-E      | RAV-SM1103AT-E     | RAV-SM1403AT-E     |
|--|-----|---|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Innengerät (Deckengerät)               |     |   | RAV-SM562CT-E      | RAV-SM802CT-E      | RAV-SM1102CT-E     | RAV-SM1402CT-E     |
| Nennkühlleistung                       | kW  | C | 5,0                | 7,0                | 10,0               | 12,3               |
| Kühlleistungsbereich (min. – max.)     | kW  | C | 1,5 ÷ 5,6          | 1,5 ÷ 8,0          | 3,0 ÷ 11,2         | 3,0 ÷ 13,2         |
| Leistungsaufnahme (min. – Nenn – max.) | kW  | C | 0,45 – 1,82 – 1,95 | 0,50 – 2,53 – 2,76 | 0,60 – 3,51 – 4,10 | 0,65 – 4,52 – 4,85 |
| EER                                    | W/W | C | 2,75               | 2,77               | 2,85               | 2,72               |
| Energie-Effizienzklasse                |     | C | D                  | D                  | C                  | D                  |
| Jährlicher Energieverbrauch            | kWh | C | 910                | 1265               | 1755               | 2260               |
| Heizleistung                           | kW  | H | 5,6                | 8,0                | 11,2               | 14,0               |
| Heizleistungsbereich (min. – max.)     | kW  | H | 1,5 ÷ 6,3          | 1,5 ÷ 9,0          | 3,0 ÷ 12,5         | 3,0 ÷ 16,0         |
| Leistungsaufnahme (min. – Nenn – max.) | kW  | H | 0,45 – 1,64 – 2,40 | 0,50 – 2,47 – 3,20 | 0,60 – 3,20 – 4,10 | 0,65 – 4,14 – 4,60 |
| COP                                    | W/W | H | 3,41               | 3,24               | 3,50               | 3,38               |
| Energie-Effizienzklasse                |     | H | B                  | C                  | B                  | C                  |

| Innengerät                |            |  | RAV-SM562CT-E     | RAV-SM802CT-E      | RAV-SM1102CT-E      | RAV-SM1402CT-E      |
|---------------------------|------------|--|-------------------|--------------------|---------------------|---------------------|
| Luftleistung (h/n)        | m³/h – l/s |  | 780/600 – 217/167 | 1110/876 – 308/243 | 1650/1272 – 458/353 | 1800/1386 – 500/385 |
| Schalldruckpegel (h/n)    | dB(A)      |  | 36/30             | 38/33              | 41/35               | 43/37               |
| Schalleistungspegel (h/n) | dB(A)      |  | 51/45             | 53/48              | 56/50               | 58/52               |
| Abmessungen (H x B x T)   | mm         |  | 210 x 910 x 680   | 210 x 1180 x 680   | 210 x 1595 x 680    | 210 x 1595 x 680    |
| Gewicht                   | kg         |  | 21                | 25                 | 33                  | 33                  |

R-410A

Inverter

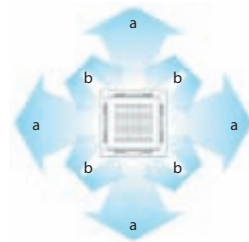
Perfekt in die Decke integrierbar



Schönes Design mit Paneelen in zwei Varianten

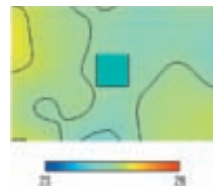
Frischlufzufuhr möglich

Geringe Gerätehöhe

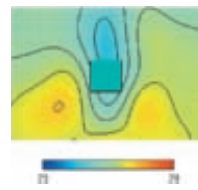


2 Panel-Varianten:  
RBC-U31PG(W)-E  
mondweiß, für  
breiten Luftstrom  
(beide Ausblas-  
optionen a + b)

RBC-U31PGS(W)-E  
mondweiß, für  
direkten Luftstrom  
(Ausblasoption a)



Eine optimierte Luftverteilung garantiert geringe Temperaturunterschiede im Raum!



Im Vergleich dazu die Luftverteilung eines herkömmlichen Modells mit wesentlich größeren Temperaturunterschieden im Raum.



## 4-Wege-Kassettengeräte

### Vorzüge

- Die neue 4-Wege-Kassette fügt sich unauffällig in jede Zwischendecke ein. Ein neu entwickelter Turbo-Axialventilator lässt die Geräte sehr leise arbeiten, während das verbesserte Design der Deckenpaneele eine perfekte Luftverteilung mit sehr geringen Temperaturunterschieden garantiert.

### Hauptvorzüge

- Zwei neu entwickelte Deckenpaneele, welche variabel den Luftstrom direkt oder breit ausströmen lassen.
- Individuelle Multi-Lamellensteuerung: 4 unabhängig arbeitende Motoren steuern die Lamellen und ermöglichen ein gleichzeitiges Schwenken, ein abwechselndes Schwenken (Heizbetrieb) und ein Schwenken abwechselnd im Kreis (Kühlbetrieb).
- Selbstreinigungsfunktion: nach Betriebsende läuft der Ventilator weiter, trocknet den Wärmetauscher und verhindert somit die Bildung von Bakterien und Viren im Inneren des Gerätes.
- Ag+ Ionen Kapsel zur Geruchsbekämpfung in der Kondensatkappe.
- Staubfilter und Deckenpaneel lassen sich leicht entfernen und sind waschbar.
- Präzise Temperaturregelung.
- Geräuscharmer 3-stufiger Ventilator – nur 28 dB(A) (RAV-SM564UT-E).
- Sehr geringe Gerätehöhe von nur 256 bzw. 319 mm.
- Frischlufzufuhr mit externem Ventilator (bis 20%) möglich; Steuerung mit Kabelfernbedienung.
- Kondensathepumpe mit 850 mm Förderhöhe eingebaut.
- Automatische Wiedereinschaltung nach Stromausfall.
- Auto-Diagnose-System.

### Zubehörteile

- Infrarot-Fernbedienung (RBC-AX31U(W)-E), Kabelfernbedienung, Wochenzeituhr, Zentralfernbedienung (per Adapter), Betriebs- und Störmeldemodul, LONWorks® Computer-Schnittstelle etc.; siehe Seite 22.

## Super Digital-Inverter (SDI) – Technische Spezifikation Wärmepumpe

| Außengerät                  |     |   | RAV-SM562AT-E | RAV-SM802AT-E  | RAV-SP1104AT-E  | RAV-SP1404AT-E  |
|-----------------------------|-----|---|---------------|----------------|-----------------|-----------------|
| Innengerät                  |     |   | RAV-SM564UT-E | RAV-SM804UT-E  | RAV-SP1104UT-E  | RAV-SP1404UT-E  |
| Nennkühlleistung            | kW  | C | 5,3 (2,2-5,6) | 7,1 (2,2-8,0)  | 10,0 (3,0-12,0) | 12,5 (3,0-14,0) |
| Leistungsaufnahme           | kW  | C | 1,53          | 1,93           | 2,21            | 3,16            |
| EER                         |     | C | 3,46          | 3,68           | 4,52            | 3,96            |
| Energieeffizienzklasse      |     | C | A             | A              | A               | A               |
| Jährlicher Energieverbrauch | kWh | C | 765           | 965            | 1105            | 1580            |
| Heizleistung                | kW  | H | 5,6 (2,2-7,1) | 8,0 (2,2-10,0) | 11,2 (3,0-13,0) | 14,0 (3,0-16,5) |
| Leistungsaufnahme           | kW  | H | 1,20          | 2,03           | 2,34            | 3,21            |
| COP                         |     | H | 4,67          | 3,94           | 4,79            | 4,36            |
| Energieeffizienzklasse      |     | H | A             | A              | A               | A               |

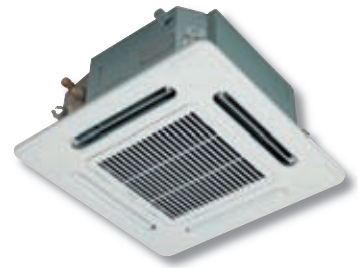
## Digital-Inverter (DI) – Technische Spezifikation Wärmepumpe

| Außengerät                  |     |   | RAV-SM563AT-E | RAV-SM803AT-E | RAV-SM1103AT-E  | RAV-SM1403AT-E  |
|-----------------------------|-----|---|---------------|---------------|-----------------|-----------------|
| Innengerät                  |     |   | RAV-SM564UT-E | RAV-SM804UT-E | RAV-SM1104UT-E  | RAV-SM1404UT-E  |
| Nennkühlleistung            | kW  | C | 5,3 (1,5-5,6) | 6,7 (1,5-7,4) | 10,0 (3,0-11,2) | 12,0 (3,0-13,2) |
| Leistungsaufnahme           | kW  | C | 1,65          | 2,09          | 3,11            | 3,74            |
| EER                         |     | C | 3,21          | 3,21          | 3,22            | 3,21            |
| Energieeffizienzklasse      |     | C | A             | A             | A               | A               |
| Jährlicher Energieverbrauch | kWh | C | 825           | 1045          | 1555            | 1870            |
| Heizleistung                | kW  | H | 5,6 (1,5-6,3) | 8,0 (1,5-9,0) | 11,2 (3,0-13,0) | 14,0 (3,0-16,0) |
| Leistungsaufnahme           | kW  | H | 1,44          | 2,21          | 2,93            | 3,8             |
| COP                         |     | H | 3,89          | 3,62          | 3,82            | 3,68            |
| Energieeffizienzklasse      |     | H | A             | A             | A               | A               |

| Innengerät              |                         |  | RAV-SM564UT-E | RAV-SM804UT-E | RAV-SM1104UT-E | RAV-SM1404UT-E |
|-------------------------|-------------------------|--|---------------|---------------|----------------|----------------|
| Luftleistung (max.)     | m <sup>3</sup> /h / l/s |  | 1050 / 291    | 1230 / 342    | 2010 / 558     | 2100 / 583     |
| Schalldruckpegel(h/m/n) | dB(A)                   |  | 32/29/28      | 35/31/28      | 43/38/33       | 44/38/34       |
| Schallleistungspegel    | dB(A)                   |  | 47            | 50            | 58             | 59             |
| Abmessungen             | mm                      |  | 256x840x840   | 256x840x840   | 319x840x840    | 319x840x840    |
| Gewicht                 | kg                      |  | 20            | 20            | 24             | 24             |
| Paneel - Abmessungen    | mm                      |  | 30x950x950    | 30x950x950    | 30x950x950     | 30x950x950     |
| Paneel - Gewicht        | kg                      |  | 4,2           | 4,2           | 4,2            | 4,2            |



**R-410A**  
**Inverter**  
**Perfekt in die Decke integrierbar**



## Euro-Raster 4-Wege-Kassettengeräte

### Vorzüge

- Die Euro-Raster-Kassette mit vier Luftauslässen ist mit ihren kompakten Geräte-Abmessungen von 575 x 575 mm die ideale Lösung für alle Standard-Euro-Raster-Decken. Das Gerät arbeitet durch den neu entwickelten Turbo-Axialventilator sehr leise; zudem verhindert das Design des Luftauslasses Staubansammlungen an der Decke.

### Hauptvorzüge

- Euro-Raster-Abmessungen: das kompakte Innengerät kann einfach in bestehende Euro-Raster-Zwischendecken integriert werden.
- Präzise Temperaturregung.
- Staubfilter und Deckenpaneel lassen sich leicht entfernen und sind waschbar.
- Vier Luftleitlamellen für optimale Luftverteilung im Raum (bis zu zwei Lamellen lassen sich verschließen).
- Geräuscharmer 3-stufiger Ventilator.
- Sehr geringe Gerätehöhe von nur 268 mm.
- Frischluftzufuhr mit externem Ventilator (max. 15 %) möglich (Steuerung mit Kabelfernbedienung möglich).
- Kondensathebepumpe mit 850 mm Förderhöhe eingebaut.
- Automatische Wiedereinschaltung nach Stromausfall.
- Auto-Diagnose-System.

### Zubehörteile

- Infrarot-Fernbedienung mit externem Empfänger (TCB-AX21E2), Kabelfernbedienung, Wochenzeituhr, Zentralfernbedienung (per Adapter), Betriebs- und Störmeldemodul, LONWorks® Computer-Schnittstelle etc.; siehe Seite 22.



## SDI und DI – Technische Spezifikation Wärmepumpe

| Außengerät                         |     |   | RAV-SP562AT-E (SDI) | RAV-SM563AT-E (DI) |
|------------------------------------|-----|---|---------------------|--------------------|
| Innengerät (600 x 600 Kassette)    |     |   | RAV-SM562MUT-E      | RAV-SM562MUT-E     |
| Nennkühlleistung                   | kW  | C | 5,0                 | 5,0                |
| Kühlleistungsbereich (min. – max.) | kW  | C | 2,2 ÷ 5,6           | 1,5 ÷ 5,6          |
| Leistungsaufnahme                  | kW  | C | 1,53                | 1,61               |
| EER                                | W/W | C | 3,27                | 3,11               |
| Energie-Effizienzklasse            |     | C | A                   | B                  |
| Jährlicher Energieverbrauch        | kWh | C | 765                 | 805                |
| Heizleistung                       | kW  | H | 5,6                 | 5,6                |
| Heizleistungsbereich (min. – max.) | kW  | H | 2,2 ÷ 7,0           | 1,5 ÷ 6,3          |
| Leistungsaufnahme                  | kW  | H | 1,54                | 1,61               |
| COP                                | W/W | H | 3,64                | 3,48               |
| Energie-Effizienzklasse            |     | H | A                   | B                  |

| Innengerät (600 x 600 Kassette)     |            |  | RAV-SM562MUT-E    | RAV-SM562MUT-E    |
|-------------------------------------|------------|--|-------------------|-------------------|
| Luftleistung (h/n)                  | m³/h – l/s |  | 798/546 - 221/151 | 798/546 - 221/151 |
| Schalldruckpegel (h/n)              | dB(A)      |  | 43/34             | 43/34             |
| Schalleistungspegel (h/n)           | dB(A)      |  | 58/49             | 58/49             |
| Abmessungen (H x B x T)             | mm         |  | 268 x 575 x 575   | 268 x 575 x 575   |
| Gewicht                             | kg         |  | 17                | 17                |
| Abmessungen des Paneels (H x B x T) | mm         |  | 27 x 700 x 700    | 27 x 700 x 700    |
| Gewicht des Paneels                 | kg         |  | 3                 | 3                 |



R-410A

Inverter

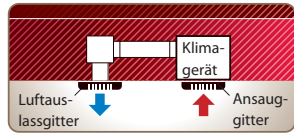
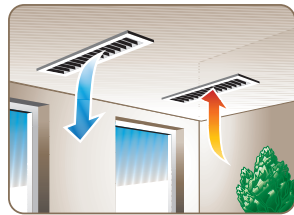
Perfekt für jede  
Zwischendecke



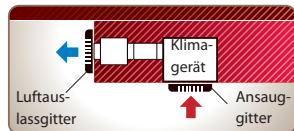
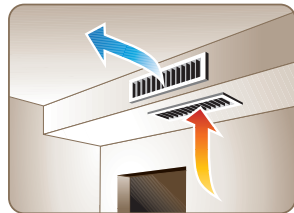
Dezenter Einbau

Breiter Anwendungsbereich

Kondensathebepumpe  
inkludiert



In einer bestehenden Zwischendecke wird die Raumluft unten am Klimagerät angesaugt, klimatisiert und dann über Luftkanäle und einen Diffusor wieder zurück in den Raum geblasen.



Falls noch keine Zwischendecke zur Verfügung steht, kann mit einer abgesenkten Decke auf nur einer Seite des Raumes eine nahezu unsichtbare Klimatisierung erreicht werden.

## Kanalgerät

### Vorzüge

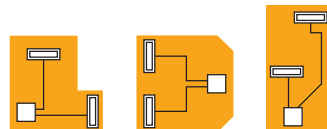
- Kanalgeräte eignen sich hervorragend zum Einbau in abgehängten Zwischendecken und sind für den Benutzer bis auf die Ansaug- und Ausblaspenele nahezu unsichtbar. Je nach Form des Raumes kann die klimatisierte Luft auch über mehrere Luftauslässe in der Decke ausgeblasen werden. Somit garantiert die Lösung mit Kanalgeräten einen gleichmäßigen Temperaturverlauf in allen Bereichen des Raums. Die Geräte sind daher ideal für Hotels, Banken und ähnliche Einsatzorte geeignet, wo komfortabler unauffälliger Betrieb und extrem leise Geräte gefordert sind.

### Hauptvorzüge

- Erhöhte Raumästhetik durch den unauffälligen Einbau.
- Präzise Temperatursteuerung.
- Staubfilter für Luftansaugung von unten im Lieferumfang enthalten.
- Der statische Druck von 40 Pa (Standard) kann auf bis zu 100 Pa erhöht werden.
- Kombination mit Lüftungsanlage möglich (idealerweise steuert die Klimaanlage die Lüftung).
- Geräuscharmer 3-stufiger Ventilator – nur 33 dB(A) (RAV-SM562BT-E).
- Sehr geringe Gerätehöhe – nur 320 mm.
- Frischluftzufuhr (vorgestanzte Öffnung mit Ø 125 mm) mit externem Ventilator (Steuerung mit Kabelfernbedienung möglich).
- Kondensathebepumpe mit 290 mm Förderhöhe eingebaut.
- Automatische Wiedereinschaltung nach Stromausfall.
- Auto-Diagnose-System.

### Zubehörteile

- Infrarot-Fernbedienung (TCB-AX21E2), Kabelfernbedienung, Wochenzeituhr, Zentralfernbedienung (per Adapter), Betriebs- und Störmeldemodul, LONWorks® Computer-Schnittstelle etc.; siehe Seite 22.



Bei Kanalgeräten sind die unterschiedlichsten Einbauvarianten möglich. Durch den Einbau mehrerer Luftkanäle und -auslässe kann eine optimale Luftverteilung erreicht werden.

## Super Digital-Inverter (SDI) – Technische Spezifikation Wärmepumpe

| Außengerät                             |     |   | RAV-SP562AT-E      | RAV-SP802AT-E      | RAV-SP1104AT-E     | RAV-SP1404AT-E     |
|--|-----|---|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Innengerät (Kanalgerät)                |     |   | RAV-SM562BT-E      | RAV-SM802BT-E      | RAV-SM1102BT-E     | RAV-SM1402BT-E     |
| Nennkühlleistung                       | kW  | C | 5,0                | 7,1                | 10,0               | 12,5               |
| Kühlleistungsbereich (min. – max.)     | kW  | C | 2,2 ÷ 5,6          | 2,2 ÷ 8,0          | 3,0 ÷ 12,0         | 3,0 ÷ 14,0         |
| Leistungsaufnahme (min. – Nenn – max.) | kW  | C | 0,50 – 1,39 – 2,0  | 0,50 – 2,10 – 2,70 | 0,65 – 2,50 – 4,30 | 0,65 – 3,90 – 4,70 |
| EER                                    | W/W | C | 3,60               | 3,38               | 4,00               | 3,21               |
| Energie-Effizienzklasse                |     | C | A                  | A                  | A                  | A                  |
| Jährlicher Energieverbrauch            | kWh | C | 695                | 1050               | 1250               | 1950               |
| Heizleistung                           | kW  | H | 5,6                | 8,0                | 11,2               | 14,0               |
| Heizleistungsbereich (min. – max.)     | kW  | H | 2,2 ÷ 7,0          | 2,2 ÷ 10,0         | 3,0 ÷ 13,0         | 3,0 ÷ 16,5         |
| Leistungsaufnahme (min. – Nenn – max.) | kW  | H | 0,50 – 1,55 – 2,40 | 0,50 – 2,10 – 3,0  | 0,65 – 2,50 – 4,0  | 0,65 – 3,60 – 4,50 |
| COP                                    | W/W | H | 3,61               | 3,81               | 4,48               | 3,89               |
| Energie-Effizienzklasse                |     | H | A                  | A                  | A                  | A                  |

## Digital-Inverter (DI) – Technische Spezifikation Wärmepumpe

| Außengerät                             |     |   | RAV-SM563AT-E      | RAV-SM803AT-E      | RAV-SM1103AT-E     | RAV-SM1403AT-E     |
|--|-----|---|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Innengerät (Kanalgerät)                |     |   | RAV-SM562BT-E      | RAV-SM802BT-E      | RAV-SM1102BT-E     | RAV-SM1402BT-E     |
| Nennkühlleistung                       | kW  | C | 5,0                | 7,1                | 10,0               | 12,5               |
| Kühlleistungsbereich (min. – max.)     | kW  | C | 1,5 ÷ 5,6          | 1,5 ÷ 8,0          | 3,0 ÷ 11,2         | 3,0 ÷ 13,2         |
| Leistungsaufnahme (min. – Nenn – max.) | kW  | C | 0,45 – 1,78 – 1,95 | 0,50 – 2,53 – 2,76 | 0,60 – 3,56 – 4,50 | 0,65 – 4,42 – 4,85 |
| EER                                    | W/W | C | 2,81               | 2,81               | 2,81               | 2,83               |
| Energie-Effizienzklasse                |     | C | C                  | C                  | C                  | C                  |
| Jährlicher Energieverbrauch            | kWh | C | 890                | 1265               | 1780               | 2210               |
| Heizleistung                           | kW  | H | 5,6                | 8,0                | 11,2               | 14,0               |
| Heizleistungsbereich (min. – max.)     | kW  | H | 1,5 ÷ 6,3          | 1,5 ÷ 9,0          | 3,0 ÷ 12,5         | 3,0 ÷ 16,0         |
| Leistungsaufnahme (min. – Nenn – max.) | kW  | H | 0,45 – 1,71 – 2,47 | 0,50 – 2,41 – 3,18 | 0,60 – 3,14 – 4,00 | 0,65 – 4,03 – 4,55 |
| COP                                    | W/W | H | 3,27               | 3,32               | 3,57               | 3,47               |
| Energie-Effizienzklasse                |     | H | C                  | C                  | B                  | B                  |

| Innengerät                                      |            |  | RAV-SM562BT-E     | RAV-SM802BT-E      | RAV-SM1102BT-E      | RAV-SM1402BT-E      |
|---|------------|--|-------------------|--------------------|---------------------|---------------------|
| Luftleistung (h/n)                              | m³/h – l/s |  | 780/588 – 217/163 | 1140/798 – 317/222 | 1620/1134 – 450/315 | 1980/1386 – 550/385 |
| Schalldruckpegel (h/n)                          | dB(A)      |  | 40/33             | 40/34              | 42/36               | 44/38               |
| Schalleistungspegel (h/n)                       | dB(A)      |  | 55/48             | 55/49              | 57/51               | 59/53               |
| Abmessungen (H x B x T)                         | mm         |  | 320 x 700 x 800   | 320 x 1000 x 800   | 320 x 1350 x 800    | 320 x 1350 x 800    |
| Gewicht   | kg         |  | 30                | 39                 | 54                  | 54                  |
| Externer statischer Druck (Standard/Obergrenze) | Pa         |  | 40/98             | 40/98              | 40/98               | 40/98               |

**R-410A**  
**Inverter**  
**Flexibler Einbau**  
**Kompatibel mit**  
**DIGITAL INVERTER**



**Dezenter Einbau**

**Breiter Anwendungsbereich**

**Kondensathebepumpe inkludiert**



**Komfortable Luftverteilung**  
Wenn das Gerät an der Decke montiert wird, kann der Luftstrom horizontal an der Decke entlang gelenkt werden. Damit kann „Zugluft“ vermieden werden. Die Deckenmontage eignet sich speziell für Räumlichkeiten mit geringem Platzangebot.

## Flexi-Geräte

### Vorzüge

■ Das neue Toshiba Flexi-Klimagerät bringt durch sein ansprechendes Design einen Hauch von Luxus in gewerblich genutzte Räume. Ausgestattet mit der neuesten Toshiba Invertertechnologie erfüllt es alle Anforderungen von gewerblichen Räumen. Die große Installationsflexibilität erleichtert die Integration in jeden Raum. Das Toshiba Flexi-Klimagerät ist außerdem mit den neuesten Toshiba-Filtern ausgestattet.

### Hauptvorzüge

- Höchste Montage-Flexibilität: kann an der Wand (als Standgerät) oder an der Decke montiert werden.
- Präzise Temperaturregelung.
- 3-fach Filtersystem:
  - große waschbare Staubfilter
  - Super-Oxi-Deo-Filterstreifen
  - Super-Sterilizer-Filterstreifen
- Große Luftleitlamelle für optimale Luftverteilung im Raum.
- Geräuscharmer 3-stufiger Ventilator.
- Infrarot-Fernbedienung mit 24-Std.-Zeituhr beigegepackt.
- Automatische Wiedereinschaltung nach Stromausfall.
- Auto-Diagnose-System.

### Zubehörteile

- Kondensathebepumpe TCB-DP10CE mit 290 mm Förderhöhe.



Bei Flexi-Geräten lässt sich der Luftstrom mittels Luftleitlamellen so einstellen, dass er über die Personen hinwegführt.

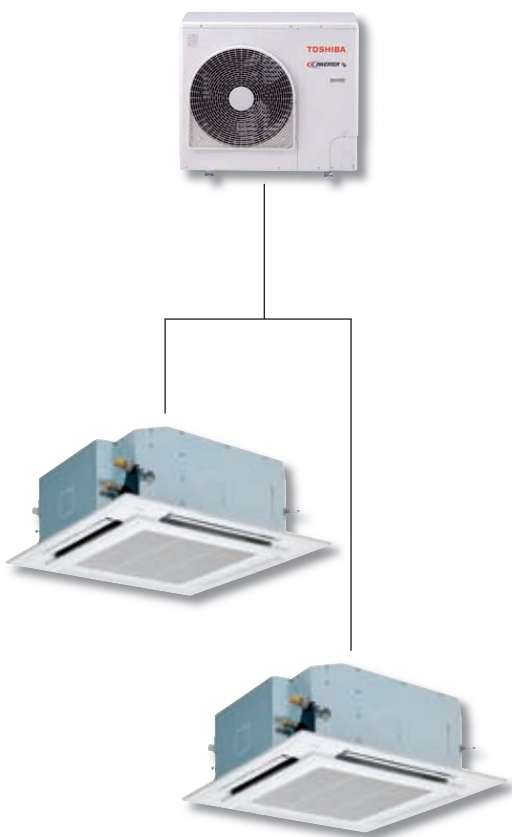
## Digital-Inverter (DI) – Technische Spezifikation Wärmepumpe

| Außengerät                             |     |   | RAV-SM563AT-E      | RAV-SM803AT-E      |
|--|-----|---|--------------------|--------------------|
| Innengerät (Flexi)                     |     |   | RAV-SM562XT-E      | RAV-SM802XT-E      |
| Nennkühlleistung                       | kW  | C | 5,0                | 6,7                |
| Kühlleistungsbereich (min. – max.)     | kW  | C | 1,5 ÷ 5,6          | 1,5 ÷ 8,0          |
| Leistungsaufnahme (min. – Nenn – max.) | kW  | C | 0,55 – 1,87 – 2,01 | 0,55 – 2,72 – 2,85 |
| EER                                    | W/W | C | 2,67               | 2,46               |
| Energie-Effizienzklasse                |     | C | D                  | E                  |
| Jährlicher Energieverbrauch            | kWh | C | 935                | 1360               |
| Heizleistung                           | kW  | H | 5,6                | 8,0                |
| Heizleistungsbereich (min. – max.)     | kW  | H | 1,5 ÷ 6,3          | 1,5 ÷ 9,0          |
| Leistungsaufnahme (min. – Nenn – max.) | kW  | H | 0,55 – 1,70 – 2,40 | 0,55 – 2,67 – 3,46 |
| COP                                    | W/W | H | 3,29               | 3,0                |
| Energie-Effizienzklasse                |     | H | C                  | D                  |

| Innengerät                |            |  | RAV-SM562XT-E     | RAV-SM802XT-E      |
|---------------------------|------------|--|-------------------|--------------------|
| Luftleistung (h/n)        | m³/h – l/s |  | 840/600 – 233/178 | 1110/642 – 308/178 |
| Schalldruckpegel (h/n)    | dB(A)      |  | 43/36             | 46/37              |
| Schalleistungspegel (h/n) | dB(A)      |  | 58/51             | 61/52              |
| Abmessungen (H x B x T)   | mm         |  | 208 x 1093 x 633  | 208 x 1093 x 633   |
| Gewicht                   | kg         |  | 23                | 23                 |



- R-410A
- Inverter
- Bessere Luftverteilung
- Platzsparende Installation



## Twin-Split-Systeme

### Vorzüge

Das Twin-Split-System gestattet den Anschluss von zwei Innengeräten desselben Typs und derselben Leistung an ein Außengerät und bietet so gleichmäßigere Luftverteilung in großen Zonen. Das Leitgerät misst die Temperatur für beide Innengeräte. Die Innengeräte werden im selben Raum installiert, laufen immer gleichzeitig und haben nur eine Fernbedienung.

### Hauptvorzüge

- Twin-Split-Betrieb ist bei folgenden Innengeräten für leichten kommerziellen Einsatz möglich: 4-Wege-Kassette, Kanal-, Wand- und Deckengerät.
- Präzise Leistungsregelung bei allen Bedingungen.
- Ideal für größere Läden, Großraumbüros und ähnliche Anwendungen.
- Benutzerfreundliche Regelungen.
- Kompaktes Außengerät für leichte Installation.
- Leistungsanpassung für optimierten Komfort.
- Twin-Split-Betrieb erfordert einen Anschlussbausatz mit einem elektromagnetischen Entstörungsbausatz und einer Rohrverbindung (RBC-TWP30E2 und RBC-TWP50E2).

## SDI – Technische Spezifikation Wärmepumpe - Twin-Split-System

| Außengerät                         | RAV- | SP1104AT-E              | SP1104AT-E      | SP1404AT-E | SP1104AT-E | SP1404AT-E | SP1104AT-E  | SP1404AT-E | SP1104AT-E | SP1404AT-E |            |
|------------------------------------|------|-------------------------|-----------------|------------|------------|------------|-------------|------------|------------|------------|------------|
| Innengerät                         | (2x) | 600x600 4-Wege-Kassette | 4-Wege-Kassette |            | Kanalgerät |            | Deckengerät |            | Wandgerät  |            |            |
|                                    | RAV- | SM562MUT-E              | SM564UT-E       | SM804UT-E  | SM562BT-E  | SM802BT-E  | SM562CT-E   | SM802CT-E  | SM562KRT-E | SM802KRT-E |            |
| Nennkühlleistung                   | kW   | C                       | 10,0            | 10,0       | 12,5       | 10,0       | 12,5        | 10,0       | 12,5       | 10,0       | 12,3       |
| Nennkühlleistung (min. – max.)     | kW   | C                       | 3,0 – 12,0      | 3,0 – 12,0 | 3,0 – 14,0 | 3,0 – 12,0 | 3,0 – 14,0  | 3,0 – 12,0 | 3,0 – 14,0 | 3,0 – 12,0 | 3,0 – 13,5 |
| Leistungsaufnahme                  | kW   | C                       | 2,4             | 2,4        | 3,56       | 2,5        | 3,9         | 2,4        | 3,9        | 2,4        | 4          |
| EER                                | W/W  | C                       | 4,17            | 4,17       | 3,51       | 4          | 3,21        | 4,17       | 3,21       | 4,17       | 3,08       |
| Energie-Effizienzklasse            |      | C                       | A               | A          | A          | A          | A           | A          | A          | A          | B          |
| Jährlicher Energieverbrauch        | kWh  | C                       | 1200            | 1200       | 1780       | 1250       | 1950        | 1200       | 1950       | 1200       | 1950       |
| Heizleistung                       | kW   | H                       | 11,2            | 11,2       | 14,00      | 11,2       | 14,0        | 11,2       | 14,0       | 11,2       | 14,0       |
| Heizleistungsbereich (min. – max.) | kW   | H                       | 3,0 – 13,0      | 3,0 – 13,0 | 3,0 – 16,5 | 3,0 – 13,0 | 3,0 – 16,5  | 3,0 – 13,0 | 3,0 – 16,5 | 3,0 – 13,0 | 3,0 – 16,5 |
| Leistungsaufnahme                  | kW   | H                       | 2,55            | 2,55       | 3,58       | 2,55       | 3,6         | 2,55       | 3,75       | 2,55       | 3,85       |
| COP                                | W/W  | H                       | 4,39            | 4,39       | 3,91       | 4,39       | 3,89        | 4,39       | 3,73       | 4,39       | 3,64       |
| Energie-Effizienzklasse            |      | H                       | A               | A          | A          | A          | A           | A          | A          | A          | A          |

## DI – Technische Spezifikation Wärmepumpe - Twin-Split-System

| Außengerät                         | RAV- | SM1103AT-E              | SM1103AT-E      | SM1403AT-E | SM1103AT-E | SM1403AT-E | SM1103AT-E  | SM1403AT-E | SM1103AT-E | SM1403AT-E |            |
|------------------------------------|------|-------------------------|-----------------|------------|------------|------------|-------------|------------|------------|------------|------------|
| Innengerät                         | (2x) | 600x600 4-Wege-Kassette | 4-Wege-Kassette |            | Kanalgerät |            | Deckengerät |            | Wandgerät  |            |            |
|                                    | RAV- | SM562MUT-E              | SM564UT-E       | SM804UT-E  | SM562BT-E  | SM802BT-E  | SM562CT-E   | SM802CT-E  | SM562KRT-E | SM802KRT-E |            |
| Nennkühlleistung                   | kW   | C                       | 10,0            | 10,0       | 12,5       | 10,0       | 12,5        | 10,0       | 12,3       | 10,0       | 12,0       |
| Nennkühlleistung (min. – max.)     | kW   | C                       | 3,0 – 11,2      | 3,0 – 11,2 | 3,0 – 13,2 | 3,0 – 11,2 | 3,0 – 13,2  | 3,0 – 11,2 | 3,0 – 13,2 | 3,0 – 11,2 | 3,0 – 13,0 |
| Leistungsaufnahme                  | kW   | C                       | 3,52            | 3,52       | 4,09       | 3,56       | 4,42        | 3,51       | 4,52       | 3,48       | 4,52       |
| EER                                | W/W  | C                       | 2,84            | 2,84       | 3,06       | 2,81       | 2,83        | 2,85       | 2,72       | 2,87       | 2,65       |
| Energie-Effizienzklasse            |      | C                       | C               | C          | B          | C          | C           | C          | D          | C          | D          |
| Jährlicher Energieverbrauch        | kWh  | C                       | 1860            | 1760       | 2045       | 1780       | 2210        | 1755       | 2260       | 1740       | 2260       |
| Heizleistung                       | kW   | H                       | 11,2            | 11,2       | 14,0       | 11,2       | 14,0        | 11,2       | 14,0       | 11,2       | 14,0       |
| Heizleistungsbereich (min. – max.) | kW   | H                       | 3,0 – 13,0      | 3,0 – 13,0 | 3,0 – 16,0 | 3,0 – 12,5 | 3,0 – 16,0  | 3,0 – 12,5 | 3,0 – 16,0 | 3,0 – 12,5 | 3,0 – 16,0 |
| Leistungsaufnahme                  | kW   | H                       | 3,14            | 3,14       | 4,00       | 3,14       | 4,03        | 3,20       | 4,14       | 3,14       | 4,24       |
| COP                                | W/W  | H                       | 3,57            | 3,57       | 3,50       | 3,57       | 3,47        | 3,50       | 3,38       | 3,57       | 3,30       |
| Energie-Effizienzklasse            |      | H                       | B               | B          | B          | B          | B           | B          | C          | B          | C          |

| Innengerät                 |            | 600x600 4-Wege-Kassette | 4-Wege-Kassette    |                    | Kanalgerät        |                    | Deckengerät       |                    | Wandgerät         |                    |
|----------------------------|------------|-------------------------|--------------------|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|
|                            | RAV-       | SM562MUT-E              | SM564UT-E          | SM802UT-E          | SM562BT-E         | SM802BT-E          | SM562CT-E         | SM802CT-E          | SM562KRT-E        | SM802KRT-E         |
| Luftleistung (h/n)         | m³/h – l/s | 798/546 – 221/151       | 1050/726 – 294/203 | 1200/816 – 336/228 | 780/588 – 218/165 | 1140/798 – 319/223 | 780/600 – 218/168 | 1110/876 – 310/245 | 840/642 – 235/180 | 1110/732 – 310/205 |
| Schalldruckpegel (h/n)     | dB(A)      | 43/34                   | 32/27              | 34/28              | 40/33             | 40/34              | 36/30             | 38/33              | 39/33             | 45/36              |
| Schallleistungspegel (h/n) | dB(A)      | 58/49                   | 47/42              | 49/43              | 55/48             | 59/49              | 51/45             | 53/48              | 54/48             | 60/51              |
| Abmessungen (H x B x T)    | mm         | 268 x 575 x 575         | 256 x 840 x 840    |                    | 320 x 700 x 800   | 320 x 1000 x 800   | 210 x 910 x 680   | 210 x 1180 x 680   | 298 x 998 x 221   |                    |
| Gewicht                    | kg         | 17                      | 21                 | 22                 | 30                | 39                 | 21                | 25                 | 12                | 12                 |

| Außengerät                             |            |  | SDI            |                | SDI                           |                               | DI                            |                               | DI |  |
|--|------------|--|----------------|----------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|----|--|
|  |            |  | RAV-SP1104AT-E | RAV-SP1404AT-E | RAV-SP1103AT-E                | RAV-SP1403AT-E                |                               |                               |    |  |
| Luftleistung                           | m³/h – l/s |  |                |                | 7500 – 2083                   | 7500 – 2083                   | 4500 – 1250                   | 4500 – 1250                   |    |  |
| Schalldruckpegel                       | dB(A)      |  | C              | (H)            | 49 (51)                       | 53 (54)                       | 53 (54)                       | 53 (54)                       |    |  |
| Schallleistungspegel                   | dB(A)      |  | C              | (H)            | 66 (68)                       | 70 (71)                       | 70 (71)                       | 70 (71)                       |    |  |
| Betriebsbereich                        | °C         |  | C              | (H)            | -20 ÷ 43 (-15 ÷ 15)           | -20 ÷ 43 (-15 ÷ 15)           | -15 ÷ 43 (-15 ÷ 15)           | -15 ÷ 43 (-15 ÷ 15)           |    |  |
| Abmessungen (H x B x T)                | mm         |  |                |                | 1340 x 900 x 320              | 1340 x 900 x 320              | 795 x 900 x 320               | 795 x 900 x 320               |    |  |
| Gewicht                                | kg         |  |                |                | 95                            | 95                            | 77                            | 77                            |    |  |
| Kompressortyp                          |            |  |                |                | Gleichstrom-Doppel-Rollkolben | Gleichstrom-Doppel-Rollkolben | Gleichstrom-Doppel-Rollkolben | Gleichstrom-Doppel-Rollkolben |    |  |
| Bördelanschlüsse - Gasleitung          | ø mm       |  |                |                | 15,9 – 12,7                   | 15,9 – 15,9                   | 15,9 – 12,7                   | 15,9 – 15,9                   |    |  |
| Bördelanschlüsse - Flüssigkeitsleitung | ø mm       |  |                |                | 9,5 – 6,4                     | 9,5 – 9,5                     | 9,5 – 6,4                     | 9,5 – 9,5                     |    |  |
| Minimale Leitungslänge                 | m          |  |                |                | 5                             | 5                             | 5                             | 5                             |    |  |
| Maximale Leitungslänge                 | m          |  |                |                | 50                            | 50                            | 50                            | 50                            |    |  |
| Maximaler Höhenunterschied             | m          |  |                |                | 30                            | 30                            | 30                            | 30                            |    |  |
| Vorgefüllte Leitungslänge              | m          |  |                |                | 30                            | 30                            | 30                            | 30                            |    |  |
| Stromversorgung                        | V-Ph-Hz    |  |                |                | 220/240-1-50                  | 220/240-1-50                  | 220/240-1-50                  | 220/240-1-50                  |    |  |

- Flexible Kontrolle
- Automatische Adressierung
- Digitales 2-Draht Bus System
- Einfache Installation



#### Standard-Kabelfernbedienung (RBC-AMT32E)

- Große, übersichtliche LCD-Anzeige.
- Einfache Bedienung.
- Alle Funktionen der Klimaanlage steuerbar (Betriebsart, Temperatur, Ventilator, Luftleitlamellen).
- 168 Std. Ein/Aus-Zeituhr.
- Bis zu acht Innengeräte (in einer Gruppe) steuerbar.
- Temperaturfühler (aktivierbar).
- Filterreinigungsanzeige.
- Fehlerdiagnosesystem.



#### Einfache Kabelfernbedienung (RBC-AS21E2)

- Übersichtliche LCD-Anzeige.
- Einfache Bedienung.
- Alle wichtigen Funktionen der Klimaanlage steuerbar (Betriebsart, Temperatur, Ventilator, Luftleitlamellen).
- Bis zu acht Innengeräte (in einer Gruppe) steuerbar.
- Temperaturfühler (aktivierbar).
- Fehlerdiagnosesystem.



#### Wochenzeituhr (TCB-EXS21TLE)

- Große, übersichtliche LCD-Anzeige.
- Drei verschiedene Programme (Ein/Aus-Zeiteinstellungen) pro Wochentag programmierbar.
- Ferienfunktion.
- Kombinierbar mit Standard-Kabelfernbedienung (RBC-AMT32E) und Zentralfernbedienung (TCB-SC642TLE2).



#### Infrarot-Fernbedienung (TCB-AX21E2)

- Große, übersichtliche LCD-Anzeige.
- Einfache Bedienung.
- Alle Funktionen der Klimaanlage steuerbar (Betriebsart, Temperatur, Ventilator, Luftleitlamellen).
- 72 Std. Ein/Aus-Zeituhr.
- Drei verschiedene Modelle:
  - RBC-AX31U(W)-E Kit für Standard-Kassettengeräte
  - RBC-AX22CE2 Kit für Deckengeräte
  - TCB-AX21E2 ext. Kit für alle anderen Typen
- Temperaturfühler (aktivierbar).
- Fehlerdiagnosesystem.



#### Betriebs-, Störmelde- und Fern-Ein/Aus-Modul für Innengeräte (TC-SMP-UNI-01)

- Ausgang für Betriebsmeldung.
- Ausgang für Störung.
- Eingang zum externen Ein- bzw. Ausschalten der Klimaanlage (spannungsfreier Kontakt/Dauersignal).
- Stromausfallüberwachung.
- Multi-Spannungseingang für Freigabe (12V DC – 230 V AC).

### Kombinationsmöglichkeiten TCC-Link

| Innengerät  | 60x60 Kassette  | 4-Wege-Kassette                                       | 4-Wege-Kassette                                       | Kanalgerät  | Decke   | Wand  |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Fernbedienung/Zubehör   | RAV-SM**2MUT-E  | RAV-SM**2UT-E   | RAV-SM**4UT-E   | RAV-SM**2BT-E   | RAV-SM**2CT-E   | RAV-SM**2KRT-E  |
| <b>RBCAMT32E</b><br>Kabelfernbedienung                                  | ✓   | ✓   | ✓   | ✓   | ✓   | ✓   |
| <b>RBC-AS21E2</b><br>Einfache Kabelfernbedienung                        | ✓   | ✓   | ✓   | ✓   | ✓   | ✓   |
| <b>TCB-AX21U(W)E2</b><br>IR-Fernbedienung und Empfängerkit              |   | ✓   |   |   |   |   |
| <b>RBC-AX31U(W)-E</b><br>IR-Fernbedienung und Empfängerkit              |   |   | ✓   |   |   |   |
| <b>RBC-AX22CE2</b><br>IR-Fernbedienung und Empfängerkit                 |   |   |   |   | ✓   |   |
| <b>TCB-AX21E2</b><br>IR-Fernbedienung und ext. Empfängerkit             | ✓   |   |   | ✓   |   | ✓   |
| <b>TCB-EXS21TLE</b><br>Wochenzeituhr                                    | ✓   | ✓   | ✓   | ✓   | ✓   | ✓   |
| <b>TCB-CC163T2E2</b><br>Ein-Aus-Steuerung                               | ✓<br><small>(Adapter TCB-PCNT30TLE notwendig)</small> | ✓<br><small>(Adapter TCB-PCNT30TLE notwendig)</small> | ✓<br><small>(Adapter TCB-PCNT30TLE notwendig)</small> | ✓<br><small>(Adapter TCB-PCNT30TLE notwendig)</small> | ✓<br><small>(Adapter TCB-PCNT30TLE notwendig)</small> | ✓<br><small>(Adapter TCB-PCNT30TLE notwendig)</small> |
| <b>TCB-SC642TLE2</b><br>Zentralfernbedienung                            | ✓<br><small>(Adapter TCB-PCNT30TLE notwendig)</small> | ✓<br><small>(Adapter TCB-PCNT30TLE notwendig)</small> | ✓<br><small>(Adapter TCB-PCNT30TLE notwendig)</small> | ✓<br><small>(Adapter TCB-PCNT30TLE notwendig)</small> | ✓<br><small>(Adapter TCB-PCNT30TLE notwendig)</small> | ✓<br><small>(Adapter TCB-PCNT30TLE notwendig)</small> |
| <b>TCB-TC21LE2</b><br>Ferntemperatursensor                              | ✓   | ✓   | ✓   | ✓   | ✓   | ✓   |
| <b>TCB-PCNT30TLE2</b><br>Adapter DI und SDI TCC Link auf S-MMS TCC-Link | ✓   | ✓   | ✓   | ✓   | ✓   | eingebaut   |
| <b>TC-SMP-UNI-01</b><br>Betriebs-, Störmelde- und Fern-Ein/Aus-Modul    | ✓   | ✓   | ✓   | ✓   | ✓   | ✓   |
| <b>TCB-IFLN640TLE</b><br>LonWorks Schnittstelle                         | ✓<br><small>(Adapter TCB-PCNT30TLE notwendig)</small> | ✓<br><small>(Adapter TCB-PCNT30TLE notwendig)</small> | ✓<br><small>(Adapter TCB-PCNT30TLE notwendig)</small> | ✓<br><small>(Adapter TCB-PCNT30TLE notwendig)</small> | ✓<br><small>(Adapter TCB-PCNT30TLE notwendig)</small> | ✓<br><small>(Adapter TCB-PCNT30TLE notwendig)</small> |
| <b>WH-H2UE</b><br>Infrarotfernbedienung                                 | bei Modell Flexi- und Wandgerät dem Gerät beigelegt   |   |   |   |   |   |

#### Messbedingungen für Toshiba Klimageräte:

**Kühlen:** Innentemperatur 27 °C TK/19 °C FK, Außentemperatur 35 °C TK\*  
**Heizen:** Innentemperatur 20 °C TK, Außentemperatur 7 °C TK, 6 °C FK\*  
**Kältemittelleitungen:** 7,5 m Länge bzw. kein Höhenunterschied zwischen Innen- und Außengerät\*

**Schalldruckpegel:** gemessen in ca. 1,5 m Abstand zum Innengerät bzw. 1 m Abstand beim Außengerät\*

**Energieklasse, jährlicher Stromverbrauch:** gemäß Richtlinie der Europäischen Kommission 2002/31/EC - basierend auf 500 Betriebsstunden\*

\*Angaben, Messanordnungen, Werte und dergleichen bitte den jeweiligen Geräte-Datenbüchern entnehmen!  
 Die Leistungsangaben basieren auf den Bedingungen von Eurovent.



Ihr Toshiba Fachhändler:

Urheberfreigabe 1.0 – März 2008 – Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Produktspezifikationen und Bilder ohne Begründung zu verändern.  
Irrtum & Druckfehler vorbehalten.



**TOSHIBA AIRCONDITIONING**  
Advancing the **eco**-evolution

Carrier GmbH & Co. KG  
Edisonstraße 2  
85716 Unterschleißheim  
Tel: +49 (0) 89 - 321 54 - 0  
Fax: +49 (0) 89 - 321 54 - 101

[www.toshiba-klima.de](http://www.toshiba-klima.de)